

2023 Bottled Water Quality Report

Spring Water

Source(s): South Spring

Address: Pittsfield, MA

Telephone Number: 1-877-224-8392

Treatment Process: Micro Filtration, Ozonation

We test our bottled water quality for many constituents as required by state and federal regulations. Please review the following Terms and Definitions to further your understanding of this bottled water report.

TERMS AND DEFINITIONS

Statement of Quality (SOQ): The standard (statement) of quality for bottled water is the highest level of a contaminant that is allowed in a container of bottled water, as established by the U.S. Food and Drug Administration (USFDA) and the California Department of Public Health. The standards can be no less protective of public health than the standards for public drinking water, established by the U.S. Environmental Protection Agency (USEPA) or the California Department of Public Health.

Maximum Contaminant Level (MCL): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water, established by the USEPA or the California Department of Public Health. Primary MCLs are set as close to the PHGs as is economically and technologically feasible.

Public Health Goal (PHG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

2023 Informe de Calidad del Agua Embotellada

Agua de manantial

Fuente(s): Aqua de manantial del Sur

Dirección: Pittsfield, MA

Teléfono: 1-877-224-8392

Proceso de tratamiento: Microfiltración , Ozonización

Probamos la calidad del agua embotellada para los componentes de muchos, como requerido por las regulaciones estatales y federales. Por favor revise los siguientes términos y definiciones para avanzar en su comprensión de este informe sobre el agua embotellada.

DEFINICIONES

Declaración de calidad: Los estándares de calidad del agua embotellada establecen los límites legales máximos de diversas sustancias permitidas en el agua embotellada y los requisitos para su seguimiento. Las sustancias incluyen contaminantes microbianos, pesticidas, contaminantes inorgánicos, contaminantes orgánicos, contaminantes radiológicos, y otros. Los estándares han sido establecidos por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, Food and Drug Administration) de Estados Unidos, en base a los estándares para el agua potable pública de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos (USEPA, United States Environmental Protection Agency). El CDPH adopta las normas de la FDA pertinentes a los estándares de calidad del agua embotellada.

Nivel máximo de contaminante (MCL, Maximum contaminant level): El MCL es el nivel máximo de un contaminante permitido en el agua potable pública.

Meta de salud pública (PHG, Public health goal): La PHG es el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual se sabe o se supone que no constituye riesgo para la salud. Las PGH están establecidas por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de California.

Primary Drinking Water Standards (PDWS): MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.

Statements Required Under California Law

[California law requires a reference to FDA's website for recalls: http://www.fda.gov/opacom/7alerts.html](http://www.fda.gov/opacom/7alerts.html)

Our product has been thoroughly tested in accordance with federal and California law. Our bottled water is a food product and cannot be sold unless it meets the standards established by the U.S. Food and Drug Administration and the California Department of Public Health. The following statements are required under

"The sources of bottled water include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water naturally travels over the surface of the land or through the ground, it can pick up naturally occurring substances as well as substances that are present due to animal and human activity. Substances that may be present in the source water include any of the following:

- 1. Inorganic substances, including, but not limited to, salts and metals, that can be naturally occurring or result from farming, urban storm water runoff, industrial or domestic wastewater discharges, or oil and gas production.*
- 2. Pesticides and herbicides that may come from a variety of sources, including, but not limited to, agriculture, urban storm water runoff, and residential uses.*
- 3. Organic substances that are byproducts of industrial processes and petroleum production and can also come from gas stations, urban storm water runoff, agricultural application, and septic systems.*

Principales estándares del agua potable (PDWS, Primary drinking water standards): Los PDWS se establecieron para ofrecer la máxima protección posible a la salud pública. El objetivo de establecer PDWS es fijar los MCL y los requisitos para su seguimiento e informes destinados a prevenir efectos adversos sobre la salud. Los PDWS se han establecido para cumplir de la mejor manera posible la meta de salud pública (PHG, public health goal) o la meta del nivel máximo de contaminante (MCLG, maximum contaminant level goal) siempre que sea económica y tecnológicamente factible.

Declaraciones requieren bajo las leyes de California

[La ley de California requiere una referencia a la página web de la FDA para la recuerda:](http://www.fda.gov/opacom/7alerts.html)

<http://www.fda.gov/opacom/7alerts.html>

Nuestro producto ha sido probado exhaustivamente de acuerdo con el federal y la ley de California. Nuestra agua embotellada es un producto alimenticio y no se puede vender a menos que cumpla las normas establecidas por los EE.UU. Administración de Alimentos y Drogas de California y el Departamento de Salud Pública. Los siguientes estados están obligados en virtud de la ley de California:

" Las fuentes de agua embotellada incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja naturalmente sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, puede recoger sustancias que ocurren naturalmente, así como sustancias que están presentes debido a la actividad animal y humana. Las sustancias que pueden estar presentes en la fuente de agua incluyen cualquiera de las siguientes:

- 1. Sustancias inorgánicas, incluidas, entre otras, sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o resultar de la agricultura, escorrentía de aguas pluviales urbanas, aguas residuales industriales o domésticas vertidos, o producción de*
- 2. Pesticidas y herbicidas que pueden provenir de una variedad de fuentes, que incluyen, entre otras, agricultura, escorrentía de aguas pluviales urbanas y usos residenciales.*
- 3. Sustancias orgánicas que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo y que también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.*

4. *Microbial organisms that may come from wildlife, agricultural livestock operations, sewage treatment plants, and septic systems.*

5. *Substances with radioactive properties that can be naturally occurring or be the result of oil and gas production and mining activities."*

"In order to ensure that bottled water is safe to drink, the United States Food and Drug Administration and the State Department of Public Health prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by bottled water companies."

4. *Organismos microbianos que pueden provenir de la vida silvestre, operaciones agrícolas ganaderas, plantas de tratamiento de aguas residuales y sistemas sépticos.*

5. *Sustancias con propiedades radiactivas que pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y las actividades mineras "*

"Para garantizar que el agua embotellada sea segura para beber, la Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos y el Departamento de Salud Pública del Estado prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por las empresas de agua embotellada".

[the rest of this page intentionally left blank]

Spring Water

Agua de manantial

Testing Parameter	Result	FDA SOQ	Units	Parámetro de prueba
Physical Quality				Calidad física
Alkalinity as CaCO ₃	100		mg/LCaCO ₃	Alcalinidad como CaCO ₃
Apparent Color	ND	15	Color Unit	Color
Specific Conductance	290		umhos/cm	Conductancia específica
Corrosivity	-0.48		mg/L	Corrosividad
Hardness, Total	110		mg/LCaCO ₃	Dureza, total
Odor, Threshold	ND	3	TON	Olor, umbral
Solids Total Dissolved	150	500	mg/L	Sólidos totales disueltos
Turbidity	ND	5	NTU	Turbidez
pH	7.4			pH
Bicarbonate	100		ug/L HCO ₃	Bicarbonato
Disinfection Residuals/Disinfection By-Products				Residuos de desinfección/Subproductos de desinfección
Bromate	ND	10	mg/L	Bromato
Bromide	0.01		mg/L	Bromuro
Chloramine as C12	ND	4	mg/L	Cloramina como C12
Chloride	19		mg/L	Cloruro
Chlorine as C12	ND		mg/L	Cloro como C12
Chlorite	ND	1000	mg/L	Clorito
Chlorine Dioxide	ND	0.8	mg/L	Dióxido de cloro
Fluoride	ND		mg/L	Fluoruro
Nitrate as N	0.63		mg/L	Nitrato como N
Nitrite as N	ND		mg/L	Nitrito como N
Ortho Phosphate	ND		mg/L	Ortofosfato
Sulfate	6.4		mg/L	Sulfato
Total Haloacetic Acid	ND	60	ug/L	Ácido haloacético total
Bromochloroacetic Acid	ND		ug/L	Ácido bromocloroacético
Dibromoacetic Acid	ND		ug/L	Ácido dibromoacético
Dichloroacetic Acid	ND		ug/L	Ácido dicloroacético
Monobromoacetic Acid	ND		ug/L	Ácido monobromoacético
Monochloroacetic Acid	ND		ug/L	Ácido monoclorigoacético
Trichloroacetic Acid	ND		ug/L	Ácido tricloroacético
Chlorine, Total Residual	ND	4	mg/L	Cloro, Residual total
Radiologicals				Radiológicos
P1 Gross Alpha	0.557	15	pCi/L	P1 Alfa bruto
P1 Gross Beta	0.469	50	pCi/L	P1 Beta bruto
Radium 226	0.267		pCi/L	Radio 226
Radium 228	0.272		pCi/L	Radio 228
Radium-226, Radium-228 Combined	0.539	5	pCi/L	Radio-226, Radio- 228 Combinado
Inorganic Chemicals				Químicos inorgánicos
Aluminum	ND	0.2	mg/L	Aluminio
Antimony	ND	0.006	ug/L	Antimonio
Arsenic	ND	0.01	ug/L	Arsénico
Barium	ND	2	mg/L	Bario
Beryllium	ND	0.004	mg/L	Berilio
Cadmium	ND	0.005	mg/L	Cadmio
Calcium	34		mg/L	Calcio
Chromium (includes Hexavalent Chromium)	ND	NA	mg/L	Cromo (incluye cromo hexavalente)
Copper	ND	1	mg/L	Cobre
Iron	ND	0.3	mg/L	Hierro

Spring Water

Agua de manantial

Testing Parameter	Result	FDA SOQ	Units	Parámetro de prueba
Lead	ND	0.005	mg/L	Plomo
Magnesium	6.2		mg/L	Magnesio
Manganese	ND	0.05	mg/L	Manganeso
Mercury	ND	0.002	mg/L	Mercurio
Nickel	ND	0.1	mg/L	Níquel
Potassium	1		mg/L	Potasio
Selenium	ND	0.05	mg/L	Selenio
Silver	ND	0.1	mg/L	Plata
Sodium	9		mg/L	Sodio
Silica	3.2		mg/L	Silice
Thallium	ND	0.002	mg/L	Talio
Uranium	ND		mg/L	Uranio
Zinc	ND	5	mg/L	Zinc
Organic Chemicals				Químicos orgánicos
Diquat	ND	20	ug/L	Diquat
Endothall	ND	100	ug/L	Endotal
Glyphosate	ND	700	ug/L	Glifosato
Perchlorate	0.066		ug/L	Perclorato
1,4-Dioxane	<0.070		ug/L	1,4-Dioxano
2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-p-dioxin	ND	30	ug/L	2,3,7,8- Tetraclorodibenzo-p-dioxina
Carbamate Pesticides				Carbamato Pesticidas
3-Hydroxycarbofuran	ND		ug/L	3-hidroxicarbofurano
Aldicarb	ND		ug/L	Aldicarb
Aldicarb sulfone	ND		pg/L	Aldicarb sulfona
Aldicarb sulfoxide	ND		ug/L	Aldicarb sulfóxido
Carbaryl	ND		ug/L	Carbaryl
Carbofuran	ND	40	ug/L	Carbofuran
Methomyl	ND		ug/L	Metomyl
Oxamyl	ND	200	ug/L	Oxamyl
Herbicides				Herbicidas
2,4,5-TP	ND	50	ug/L	2, 4,5-TP
2,4-D	ND	70	ug/L	2,4-D
Bentazon	ND		ug/L	Bentazon
Dalapon	ND	200	ug/L	Dalapon
DCPA Acid Metabolites	ND		ug/L	DCPA Metabolitos ácidos
Dicamba	ND		ug/L	Dicamba
Dinoseb	ND	7	ug/L	Dinoseb
Organic Chemicals				Químicos orgánicos
Pentachlorophenol	ND	1	ug/L	Pentaclorofenol
Picloram	ND		ug/L	Picloram
Multicomponent Pesticides and PCBs				Pesticidas multicomponentes y PCB
Chlordane	ND	2	ug/L	Clordano
Total PCBs	ND	0.5	ug/L	Total de PCB
Toxaphene	ND	3	ug/L	Toxafeno
Semivolatile Organic Compounds				Compuestos Orgánicos Semivolátiles
Alachlor	ND	2	ug/L	Alacloro
Aldrin	ND		mg/L	Aldrin
Atrazine	ND	3	ug/L	Atrazina
Benzo(a)Pyrene	ND	0.2	ug/L	Benzo(a)Pireno
bis(2-Ethylhexyl)adipate	ND	400	ug/L	Bis(2-etilhexil)adipato

Spring Water

Agua de manantial

Testing Parameter	Result	FDA SOQ	Units	Parámetro de prueba
bis(2-Ethylhexyl)phthalate (DEHP)	ND	6	ug/L	bis(2-etilhexil)ftalato (DEHP)
Butachlor	ND		ug/L	Butacloro
Dieldrin	ND		ug/L	Die ldrín
Endrin	ND	2	ug/L	Endrín
Heptachlor	ND	0.0004	ug/L	Heptacloro
Heptachlor Epoxide	ND	0.2	ug/L	Heptacloro Epóxido
Hexachlorobenzene	ND	1	ug/L	Hexaclorobenceno
Lindane	ND	0.2	ug/L	Lindano
Methoxychlor	ND	40	ug/L	Metoxicloro
Metolachlor	ND		ug/L	Metolacloro
Metribuzin	ND		ug/L	Metribuzina
Molinate	ND		ug/L	Molinato
Propachlor	ND		ug/L	Propacloro
Simazine	ND	4	ug/L	Simazine
Organic Chemicals				Químicos Orgánicos
Volatiles: Regulated and Monitoring VOC's				Volátiles: VOC Regulados y Monitoreados
1,2-Dibromo-3-Chloropropane (DBCP)	ND	0.2	ug/L	1,2-Dibromo-3-Cloropropano (DBCP)
1,1,1,2-Tetrachloroethane	ND		ug/L	1,1,1,2-Tetracloroetano
1,1,1-Trichloroethane	ND	200	ug/L	1,1,1-Tricloroetano
1,1,2,2-Tetrachloroethane	ND		ug/L	1,1,2,2-Tetracloroetano
1,1,2-Trichloroethane	ND	5	ug/L	1,1, 2-tricloroetano
1,1-Dichloroethane	ND		ug/L	1,1-dicloroetano
1,1-Dichloroethylene	ND	7	ug/L	1,1-dicloroetileno
1,1-Dichloropropene	ND		ug/L	1,1-dicloropropeno
1,2,3-Trichlorobenzene	ND		ug/L	1,2,3-triclorobenceno
1,2,3-Trichloropropane	ND		ug/L	1,2,3-tricloropropano
1,2,4-Trichlorobenzene	ND	70	ug/L	1,2,4-triclorobenceno
1,2,4-Trimethylbenzene	ND		ug/L	1,2,4-trimetilbenceno
1,2-Dichlorobenzene	ND	600	ug/L	1,2-diclorobenceno ne
1,2-Dichloroethane	ND	5	ug/L	1,2-Dicloroetano
1,2-Dichloropropane	ND	5	ug/L	1,2-Dicloropropano
1,3,5-Trimethylbenzene	ND		ug/L	1,3,5-Trimetilbenceno
1,3-Dichlorobenzene	ND		ug/L	1,3-Diclorobenceno
1,3-Dichloropropane	ND		ug/L	1,3- Dicloropropano
1,4-Dichlorobenzene	ND	75	ug/L	1,4-Diclorobenceno
2,2-Dichloropropane	ND		ug/L	2,2-Dicloropropano
2-Chlorotoluene	ND		ug/L	2-Clorotolueno
4-Chlorotoluene	ND		ug/L	4-Clorotolueno
Benzene	ND	5	ug/L	Benceno
Bromobenzene	ND		ug/L	Bromobenceno
Carbon Tetrachloride	ND	5	ug/L	Carbono Tetracloruro
Chlorobenzene	ND	100	ug/L	Clorobenceno
Dichlorodifluoromethane	ND		ug/L	Diclorodifluorometano
Ethyl Benzene	ND	700	ug/L	Etilbenceno
Hexachlorobutadiene	ND		ug/L	Hexaclorobutadieno
Isopropylbenzene (Cumene)	ND		ug/L	Isopropilbenceno (cumeno)
m+p-Xylenes	ND		ug/L	m+p-Xilenos
Methyl Ethyl Ketone	ND		ug/L	Metil etil cetona
Methyl-tert-Butyl Ether (MTBE)	ND	NA	ug/L	Metil-terc-butil éter (MTBE)

Testing Parameter	Result	FDA SOQ	Units	Parámetro de prueba
Methylene Chloride	ND	5	ug/L	Cloruro de metileno
n-Butylbenzene	ND		ug/L	n-Butilbenceno
Naphthalene	ND	NA	ug/L	Naftaleno
o-Xylene	ND		ug/L	o-Xileno
Styrene	ND	100	ug/L	Estireno
Tetrachloroethylene (PCE)	ND	5	ug/L	Tetracloroetileno
Toluene	ND	1000	ug/L	Tolueno
Bromodichloromethane	ND		mg/L	Bromodiclorometano
Bromoform	ND		mg/L	Bromoformo
Chloroform	ND		mg/L	Cloroformo
Dibromochloromethane	ND		mg/L	Dibromoclorometano
Total Trihalomethanes	ND	80	mg/L	Trihalometanos totales
Total Xylenes	ND	10000	mg/L	Xilenos totales
trans-1,2-Dichloroethylene	ND	100	ug/L	trans-1,2-Dicloroetileno
trans-1,3-Dichloropropene	ND		ug/L	trans-1,3-Dicloropropeno
Trichloroethylene (TCE)	ND	5	ug/L	Tricloroetileno
Trichlorofluoromethane (Freon 11)	ND		ug/L	Triclorofluorometano
Trichlorotrifluoroethane (Freon 113)	ND		ug/L	Triclorotrifluoroetano
Vinyl Chloride	ND	2	ug/L	Cloruro de vinilo
Microbiological Quality				Calidad microbiológica
Coliform in Water/100 mL	ND			Coliformes en agua/100 ml
E. Coli in Water/100 mL	ND			E. coli en agua/100 ml
Other Compounds				Otros compuestos
11-chloroeicosafuoro-3-oxaundecane-sulfonic acid	ND	0.000002	ug/L	Ácido 11-cloro-eicosafuoro-3-oxaundecano-sulfónico
9-chlorohexadecafluoro-3-oxanone-sulfonic acid	ND	0.000002	ug/L	9 -cloro-hexadecafluoro-3-oxanona-sulfónico ácido
4,8-dioxa-3H-perfluorononanoic acid (ADONA)	ND	0.000002	ug/L	4,8-dioxa-3H-perfluorononanoico ácido (Adona)
Hexafluoropropylene oxide dimer acid (HFPO-DA)	ND	0.000002	ug/L	óxido hexafluoropropileno ácido dímero (HFPO-DA)
N-ethyl Perfluorooctanesulfonamidoacetic acid	ND	0.000002	ug/L	N-etil Perfluorooctanesulfonamidoacético ácido
N-methyl Perfluorooctanesulfonamidoacetic acid	ND	0.000002	ug/L	N-metílico Perfluorooctanesulfonamidoacético
Perfluoroheptanoic acid (PFHpA)	ND	0.000002	ug/L	del ácido Perfluoroheptanoico (pFhpa)
Perfluorohexanesulfonic acid (PFHxS)	ND	0.000002	ug/L	ácido Perfluorohexanesulfónico (PFHxS)
Perfluorodecanoic acid (PFDA)	ND	0.000002	ug/L	Ácido perfluorodecanoico (PFDA)
Perfluorododecanoic acid (PFDoA)	ND	0.000002	ug/L	Ácido perfluorododecanoico (PFDoA)
Perfluorohexanoic acid (PFHxA)	ND	0.000002	ug/L	Ácido perfluorohexanoico (PFHxA)
Perfluorononanoic acid (PFNA)	ND	0.000002	ug/L	Ácido perfluorononanoico (PFNA)
Perfluorooctanesulfonic acid (PFOS)	ND	0.000002	ug/L	Ácido perfluorooctanosulfónico (PFOS)
Perfluorooctanoic acid (PFOA)	ND	0.000002	ug/L	Ácido perfluorooctanoico (PFOA)
Perfluorotetradecanoic acid (PFTA)	ND	0.000002	ug/L	Ácido perfluorotetradecanoico (PFTA)